

Plamen

- (HR)** Tehnička uputa za lijevano željeznu peć
- (D)** Technische Anweisungen für den Gusseisenofen
- (GB)** Installation and operating instructions for cast iron stove
- (CZ)** Technický návod k litinovým kamnům
- (SLO)** Tehnično navodilo za litoželezno peč
- (SRB)** Техничко упутство за пећ од ливеног гвожђа
- (PL)** Instrukcja techniczna pieca żeliwna
- (BG)** Технически инструкции за чугунена печка
- (SK)** Technický navod na liatu zeleznu pec

Trenk



Изјављујемо да је овај производ у сагласности са битним захтевима

EN 13 240:2001 / A2:2004, и носи  ознаку, у складу са директивом EU 305/2011.

Пожега, 22.02.2018.

 **Plamen** d.o.o.
HR-34000 Požega, Njemačka 36



11

Пратите упутства за употребу. Користите препоручена горива.
Уређај је предвиђен за повремено ложење.

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08

Пећ на чврста горива

Тип: **Тренк**

Минимална удаљеност од запаљивих предмета: [mm]

Испред: 1200 Бочно: 450 Позади: 450 Изнад: 500

Концентрација CO сведених на 13%O₂: 0,09 [%]

Температура димних гасова: 280 [°C]

Номинална снага: 8,9 [kW]

Енергетска ефикасност: Дрво и дрвени брикети 81,2 [%]

Фабрички број:

Земља порекла: Хрватска

Година производње:

Број Изјаве о својствима: 0040-CPR-2018/03/30

Број лабораторија за тестирање: NB 1015

Апарат се не може користити са димњачним димњаком.

ОПИС ПЕЋИ

- Пећ Тренк је направљена од квалитетног сивог лева, који се сматра идеалним конструктивним материјалом за ову сврху, лепо је формиран и декоративан. Као додатни елеменат има стакло на вратима, које даје посебно пријатан осећај варте у просторији.
- С функционалног гледишта, конструкција је карактеристична по томе што је овде примењен добро проверен начин изгарања и вођења димних гасова у “S” облику, који се афирмисао у скандинавским земљама. Комади дрвета леже на слоју пепела, а потпаљују се са предње стране, одакле струји примарни ваздух кроз регулатор на вратима.

Изгарање дрвета је постепено и напредује са предње стране. Димни гасови се усмеравају према предњој страни, због постављене преграде изнад ватре, где догоревају у пламену, који настаје због притока секундарног ваздуха кроз горње отворе уз стакло на вратима ложишта. Исти ваздух омогућава чишћење стакла па оно и након дужег ложења остаје чисто.

Пећ се израђује са прикључком на димни наставак Ø120 на куполи.

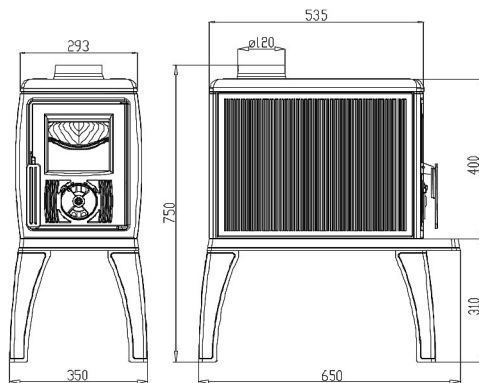
- Регулисање топлотне снаге врши се ручним регулатором дотока примарног ваздуха, који се налази на вратима за ложење.

Пећ је врло поуздана и омогућава равномеран режим изгарања. Једно ложење може на минималној снази одржати ватру преко 10 часова.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

МЕРЕ ШxВxД:	35x75x65 cm
МАСА:	77 kg
НОМИНАЛНА СНАГА:	8,9 kW
ПЕРФОРМАНСЕ по EN 13 240:	1a
ОДВОЂЕЊЕ ДИМНИХ ГАСОВА – горе:	Ø120 mm

**Уређај за локално грејање простора
са затвореним комором за сагоревање**



УПУТСТВО ЗА ПОСТАВЉАЊЕ

Након скидања картонске кутије и горњег дрвеног рама, из пећи извадите лопатицу за пепео, гребалицу и заштитну рукавицу. Извадите пећ из дрвеног рама.

Просторни предуслови

Ако просторија, у којој је предвиђена уградња пећи, има под од лако запаљивог или материјала осетљивог на температуру, пећ мора да се постави на подлогу која не гори. Она треба бити већа од тлоцрта пећи са бочних страна и позади за 40 cm, а са предње стране 60 cm.

Најмања удаљеност од материјала осетљивих на температуру бочно и позади је 45 cm. Материјали осетљиви на температуру у директном подручју исијавања топлоте, испред пећи, морају да имају најмање 120 cm размака.

Пећ мора да буде постављена на хоризонталну површину, а просторија у којој се уграђује треба да има довољну количину свежег ваздуха за изгарање.

Ако је у просторији уграђен аспиратор (напа) или нешто друго што троши ваздух, треба кроз посебан отвор са заштитном мрежом, која се не може зачепити, осигурати редован доток свежег ваздуха.

Прикључак за димњак

Препоручујемо да за прикључак на димњак користите уобичајне (стандардне) димоводне цеви и колена с уграђеним поклопцем (клапном). Номинални промер димоводне цеви је Ø 120 mm.

Димоводне цеви (колена) треба да се поставе на димни наставак пећи чврсто и тако да не пуштају. Такође их треба међусобно чврсто спојити, да не пуштају, и чврсно, да не пуштају, прикључити на димњак. Димоводна цев не сме да задира у попречни пресек димњака.

Приликом постављања пећи потребно је придржавати се националних, европских прописа (норми) као и локалних норми за ову врсту уређаја.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Одговарајуће гориво

Пећ је предвиђена за ложење искључиво дрвима и дрвеним брикетима, тј. горивом које има мали садржај пепела, а ту предњаче: буква, граб и бреза.

Пожељно је да је гориво суво, тј. да му влажност не прелази 20%. Код ложења влажним дрвима настаје масна чађ која може да изазове запушење димњака.

Не спаљујте никакав отпад, поготово пластику. У многим отпадним материјалима се налазе штетне супстанције, штетне за пећ, димњак и околину.

Спаљивање ових отпадних материјала је забрањено законом. Такође, не спаљујте остатке иверице, будући да иверица садржи лепак који може изазвати прегрејавање пећи.

Препоручена количина горива које се једнократно додаје:

цепана дрва (дужине ~33cm)	3 до 5 комада	сса 2.5 - 5 kg
дрвени брикети	2 комада	сса 2 - 4 kg

Прво ложење

Пећ је направљена од сивог лева, па треба водити рачуна о његовој склоности да пукне због наглих и неједнаких топлотних оптерећења. **Због тога приликом првих ложења (најмање 10 сати) ложите умереном ватром (пуњења не смију бити већа од пола препоручене количине горива за номиналну снагу).** За потпалу користите новински папир и ситна сува дрва.

Пећ нема раст и пепељару, а пепео се чисти лопатицом и гребалицом које добијате уз пећ. Пепео не треба често да се чисти ако ложите квалитетна дрва.

Квалитет оваквог производа, без раста и пепељаре, је у томе што задржава жар па ватра не треба да се гаси неколико дана, све до чишћења пепела.

Ложите умереном ватром. Научите да регулишете ваздух на Вашој пећи.

Пећ је офарбана фарбом отпорном на високу температуру. Током првог ложења фарба се постепено стврдњава, па може доћи до испуштања дима и карактеристичног мириса. Због тога треба водити рачуна о добром проветравању просторије.

Упозорење! Ако прво ложење није умерено може доћи до оштећења боје.

Не стављајте никакве предмете на пећ и избегавајте додиривање офарбаних делова. Код првог ложења, додиривањем офарбаних делова могла би да настану оштећења на нестврднутом слоју фарбе.

УПОЗОРЕЊЕ! За потпаљивање ватре никад не користите шпиритус и бензин.

Ложење и нормалан погон

За потпалу ватре саветујемо кориштење новинског папира и ситних сувих дрва. На то ставите 2 до 3 комада ситније цепаних дрва. Регулатор ваздуха потпуно отворите.

Не остављајте ватру без контроле док се не разгори.

Када се ватра добро разгори на њу ставите 2 до 3 комада горива. Саветујемо да, за одржавање ватре преко ноћи, ставите 1 или 2 крупнија комада горива.

У нормалном погону врата требају да буду затворена, осим код додавања горива.

Ако имате уграђен поклопац димног канала у димоводној цеви, држите га потпуно отвореним, док се ватра не разгори.

Код пећи је конструкцијским решењем осигурано да изгарање буде довољно квалитетно и чисто. Могући узроци лошег изгарања су:

- лош димњак
- пригушен довод ваздуха (тј. затворен регулатор на вратима ложишта)
- неодговарајуће гориво (лоше или влажно)
- убачена превелика количина горива

Водите рачуна да су делови пећи врући те да пећ могу да користе само одрасле особе. **ЗБОГ ТОГА КОРИСТИТЕ ЗАШТИТНУ РУКАВИЦУ!**

За потпалу ватре немојте да користите шпирит, бензин или неко друго слично гориво. Немојте да држите никакве запаљиве течности близу пећи!

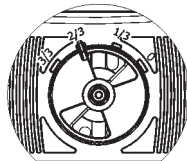
Регулисање снаге

За регулисање снаге треба имати понешто искуства, будући да на то могу да утичу различити фактори, као на пример подпритисак димњака и својства горива. Користите наше савете да бисте што лакше научили да рукујете Вашом пећи.

Снага се регулише помоћу регулатора на вратима.

Снага пећи зависи од подпритиску у димњаку (како димњак вуче). Код јако великог подпритиска у димњаку препоручујемо да га смањите помоћу поклопца димног канала на димоводним цевима.

- Регулатор за номиналну снагу 8,9 kW - наместити око 2/3 као на слици
- Регулатор ваздуха за минималну снагу треба наместити на 1/3
- Регулатор за одржавање ватре преко ноћи наместите тако да ујутро имате довољно жари за наставак горења, а то је исто око 1/3



Ложење у прелазном периоду

Код ложења у прелазном периоду (када је напољу температура изнад 15°C) може да се деси да у димњаку нема подпритиска (димњак слабо вуче). У том случају покушајте потпалом димњака да остварите потребан подпритисак. Ако у томе не успете саветујемо да одустанете од ложења. Приликом потпале ватре пожељно је отворити прозор или врата просторије да се изједначи притисак ваздуха са спољашњим.

Неговање и чишћење пећи

После сваке сезоне грејања пећ, димоводне цеви и димњак треба да се очисте од наслага чађи. Ако се занемари редовна контрола и чишћење повећава се опасност од пожара у димњаку. У случају појаве ватре у димњаку направите следеће:

1. Не користите воду за гашење
2. Затворите све доводе ваздуха у пећ и димњак
3. Након гашења ватре позовите димњачара да прегледа димњак
4. Позовите сервис службу, односно произвођача да прегледа пећ

Пећ је офарбана фарбом отпорном на високе температуре. Након што се фарба запече (после другог или трећег ложења), све плохе пећи могу да се чисте влажном крпом за чишћење.

После дуже употребе фарба изнад ложишта може да избледи. Ова места могу накнадно да се офарбају фарбом отпорном на високе температуре. Одговарајућу фарбу можете да набавите у специјализованим продавницама.

Ако се у време рада пећи појаве било какве сметње (као на пример дим), обатите се Вашем димњачару или најближем сервису. Било какве захвате на пећи смеју да раде само овлаштене особе, а уграђивати се смеју само оригинални резервни делови.

За чишћење емајлованих и обојених делова користите воду и сапун, неабразивне или хемијски неагресивне детерџенте.

Гаранција

Гаранција вреди само у случају када се пећ користи према овим техничким упутствима.

Могућност грејања простора

Величина грејаног простора зависи од начину грејања и топлотној изолацији простора. За грејање појединачним изворима топлоте номиналне снаге 8,9 kW, могуће је зависно о условима грејања да се загреје:

код повољних услова	160 m ³
код мање повољних услова	105 m ³
код неповољних услова	75 m ³

Повремено грејање или грејање са прекидима треба сматрати мање повољним или чак неповољним условима грејања.

Избор димњака

За одређивање димензија димњака према DIN 4705 вреде следећи подаци:

Номинална топлотна снага	8,9	kW
Масени проток димних гасова [m]	7,2	g/s
Средња температура димних гасова иза димног наставка	280	°C
Најмањи подпритисак димњака [p] код номиналне топлотне снаге	0,12	mbar
Најмањи потпритисак димњака [p] код 0,8-струке номиналне топлотне снаге	0,10	mbar

Још једанпут оно најважније

- Приликом ложења додајте само ону количину горива која одговара потребној топлинској снази у том моменту.
- Након додавања горива регулатор ваздуха довољно отворите док се ватра добро не разгори. Тек тада можете да ставите регулатор у положај који одговара жељеној топлотној снази.
- Потпуно се придржавајте техничких упутстава.
- Пећ поставите у просторију одговарајуће величине, тако да потреба за топлотом одговара номиналној снази пећи.
- Избегавајте да пећ ради при минималној снази. Преко ноћи можете да оставите регулатор отворен толико колико је потребно да ујутро имате довољну базну жар и да без проблема можете да направите нову ватру. За то морате поново да имате сува и ситна дрва.

Резервни делови и прибор: (слика 2, страна 56):

Поз. бр.	Назив дела	Ознака дела
001	КУПОЛА	TR-01
003	ДОЊА ПЛОЧА	TR-03
004	БОЧНА СТРАНА	TR-04
005	РАМ ВРАТА	TR-05
006	ПРЕГРАДА	TR-06
007	ВРАТА	TR-07
008	НОГА	TR-08
009	РЕГУЛАТОР	TR-09
010	РУКОХВАТ	TR-10
012.1	ЗАЧЕЉЕ	TR-12.1
013	ЗАШТИТНА РЕШЕТКА ВРАТА	TR-13
014	ЗАШТИТНА ПЛОЧА	TR-14
017	УСМЕРИВАЧ СЕКУНДАРНОГ ВАЗДУХА	TR-17
200	ДРЖАЧ СТАКЛА	AM-241
201	РУЧКА ВРАТА ЛОЖИШТА БАРУН	BR-201
216	РОЛНА	TE-216
226	ЛИМ СЕКУНДАРНОГ ВАЗДУХА	SPG-226
409	СТАКЛО ТРЕНК	
802	Прибор:	
805	ГРЕБАЛИЦА	
806	ЛОПАТИЦА ЗА ПЕПЕО	
	ЗАШТИТНА РУКАВИЦЕ С ЛОГОМ ПЛАМЕН-ЦРВЕНА	

**ЗАДРЖАВАМО ПРАВО НА ПРОМЕНЕ КОЈЕ НЕМАЈУ УТИЦАЈА
НА ФУНКЦИОНАЛНОСТ И СИГУРНОСТ АПАРАТА!**